



UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

BUREAU DES RADIOCOMMUNICATIONS

RADIOCOMMUNICATION BUREAU

OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES

BR IFIC / DATE BR IFIC / DATE BR IFIC / FECHA	2599/24.07.2007	SECTION SPECIALE N° SPECIAL SECTION No. SECCIÓN ESPECIAL N.º	RR 9.21/C/940
---	------------------------	--	----------------------

ADMINISTRATION RESPONSABLE: RESPONSIBLE ADMINISTRATION: ADMINISTRACIÓN RESPONSABLE:	RUS	RENOI(S) PERTINENT(S): RELEVANT FOOTNOTE(S): NOTAS APLICABLES:	RR5.177
---	------------	--	----------------

Demande d'accord relatif à la mise en service d'une assignation de fréquence, conformément à la procédure de l'article 9 du Règlement des radiocommunications (RR)

Ces renseignements ont été reçus par le Bureau en vertu des dispositions des numéros **9.21** et **9.30** du RR

Le Bureau attire l'attention des administrations sur les dispositions du numéro **9.52C** du RR

Request for agreement, in accordance with the procedure of Article 9 of the Radio Regulations (RR), for the use of a frequency assignment

This information has been received by the Bureau pursuant to provisions of Nos. **RR9.21** and **RR9.30**

The Bureau invites the attention of administrations to provisions of No. **RR9.52C**

Solicitud de acuerdo, con arreglo al procedimiento del Artículo 9 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR), para la utilización de una asignación de frecuencia

Esta información ha sido recibida por la Oficina de conformidad con las disposiciones de los números **9.21** y **9.30** del RR

La Oficina señala a la atención de las administraciones las disposiciones del número **9.52C** del RR

DATE LIMITE POUR LA RÉCEPTION DES COMMENTAIRES:
EXPIRY DATE FOR THE RECEIPT OF COMMENTS:
FECHA LÍMITE PARA LA RECEPCIÓN DE LOS COMENTARIOS:

24.11.2007

国际电信联盟

无线电通信局

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

БЮРО РАДИОСВЯЗИ

الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

无线电通信局 国际频率信息通报 / 日期 БР ИФИК / ДАТА النشرة الإعلامية الدولية للترددات/رقمها وتاريخها	2599/24.07.2007	特节编号 СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ № القسم الخاص رقم	RR 9.21/C/940
---	------------------------	--	----------------------

负责主管部门： ОТВЕТСТВЕННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ: الإدارة المسؤولة:	RUS	相关脚注： ПРИМЕНИМАЯ(-ЫЕ) СНОСКА(-И): الحاشية (الحواشي) ذات الصلة:	RR5.177
---	------------	---	----------------

根据无线电规则(RR)第9条的程序, 要求对一
频率指配的使用表示同意

Запрос о получении согласия, в соответствии с
процедурой статьи 9 Регламента радиосвязи
(РР), на использование частотного присвоения

طلب الموافقة بشأن وضع تخصيص تردد في الخدمة، طبقاً لإجراء
المادة 9 من لوائح الراديو (RR).

无线电通信局根据无线电规则第9.21和9.30款
收到此资料

Настоящая информация была получена Бюро
радиосвязи в соответствии с пп. 9.21 и 9.30 РР

وقد استلم المكتب هذه المعلومات بموجب أحكام الرقمين 21.9
و30.9 من لوائح الراديو.

通信局提请各主管部门注意无线电规则第9.52
C款

Бюро радиосвязи обращает внимание
администратий на положения п. 9.52C РР

ويسترعي المكتب انتباه الإدارات إلى أحكام الرقم 52C.9 من
لوائح الراديو.

接收意见的截止日期:
ПРЕДЕЛЬНАЯ ДАТА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЗАМЕЧАНИЙ:
الموعد النهائي لاستلام التعليقات:

24.11.2007

RR 9.21/C/940

الصفحة 1 / 1 / 1

EN-TETES DES COLONNES
(Voir l'appendice 4)

COLUMN HEADINGS
(See Appendix 4)

TÍTULOS DE LAS COLUMNAS
(Véase Apéndice 4)

1a	Fréquence assignée (MHz).	1a	Assigned frequency (MHz).	1a	Frecuencia asignada (MHz).
2c	Date de mise en service.	2c	Date of bringing into use.	2c	Fecha de puesta en servicio.
4a	Nom de la station d'émission.	4a	Name of the transmitting station.	4a	Nombre de la estación transmisora.
4b	Symbole désignant le pays ou la zone géographique où se trouve la station d'émission.	4b	Symbol designating the country or geographical area in which the transmitting station is located.	4b	Símbolo que designa al país o la zona geográfica en esta situada la estación transmisora.
4c	Longitude et latitude de l'emplacement de l'antenne d'émission (degrés et minutes).	4c	Longitude and latitude of the transmitting antenna site (degrees and minutes).	4c	Longitud y latitud del emplazamiento de la antena transmisora (grados y minutos).
6a	Classe de la station.	6a	Class of station.	6a	Clase de estación.
7d	Système d'émission.	7d	Transmission system.	7d	Sistema de transmisión.
8b	Puissance apparente rayonnée maximale (dBW).	8b	Maximum effective radiated power (dBW).	8b	Potencia radiada aparente máxima (dBW).
9a	Type d'antenne émettrice (ND, D).	9a	Type of transmitting antenna (ND, D).	9a	Tipo de antena transmisora (ND, D).
9d	Polarisation de l'émission (H=horizontale, V=verticale).	9d	Polarization of emission (H=horizontal, V=vertical).	9d	Polarización de emisión (H=horizontal, V=vertical).
9e	Hauteur équivalente maximale de l'antenne (m).	9e	Maximum effective height of the antenna (m).	9e	Altura efectiva máxima de la antena (m).
9h	Secteur d'azimuts.	9h	Sector of azimuths.	9h	Sector de acimuts.
11	Coordination avec d'autres administrations.	11	Coordination with other administrations.	11	Coordinación con otras administraciones.
12	Administrations identifiées conformément aux dispositions RR 9.36 .	12	Administrations identified in accordance with provisions RR 9.36 .	12	Administraciones identificadas de conformidad con las disposiciones RR 9.36 .
13	Observations.	13	Remarks.	13	Observaciones.

各栏标题 (见附录 4)	НАЗВАНИЯ СТОЛБЦОВ (см. Приложение 4)	رأسيات الأعمدة (انظر التذييل 4)
1a 指配频率(兆赫)。	1a Присвоенная частота (МГц).	1a التردد المخصص (MHz).
2c 启用日期。	2c Дата ввода в действие.	2c تاريخ الدخول في الخدمة.
4a 发射台站名称。	4a Название передающей станции.	4a اسم محطة الإرسال.
4b 说明发射台站所在地国家或地理区域的代号。	4b Обозначение, определяющее страну или географическую зону, в которой расположена передающая станция.	4b الرمز الذي يشير إلى البلد أو المنطقة الجغرافية التي توجد فيها محطة الإرسال.
4c 发射天线位置的经度与纬度（度和分）。	4c Долгота и широта местоположения передающей антенны (градусы и минуты).	4c خطا الطول والعرض لموقع هوائي الإرسال (بالدرجات والدقائق).
6a 台站等级。	6a Класс станции.	6a صنف المحطة.
7d 发射系统。	7d Система передачи.	7d نظام الإرسال
8b 最大有效辐射功率(dBW)。	8b Максимальная эффективная излучаемая мощность (дБВт).	8b القدرة المشعة الفعالة القصوى (dBW).
9a 发射天线类型(ND, D)。	9a Тип передающей антенны (ND, D).	9a نمط هوائي الإرسال (ND, D).
9d 发射极化 (H=水平, V=垂直)。	9d Поляризация передачи (H-горизонтальная, V-вертикальная)	9d استقطاب الإرسال (H=أفقي, V=رأسي).
9e 天线最大有效高度 (米)。	9e Максимальная эффективная высота антенны (м)	9e أقصى ارتفاع فعال للهوائي (بالمتر).
9h 方位角的扇区。	9h Сектор азимутов.	9h القطاع السمي.
11 与其他主管部门的协调。	11 Координация с другими администрациями.	11 التنسيق مع إدارات أخرى.
12 根据无线电规则 (RR) 第 9.36款识别的主管部门。	12 Администрации, идентифицированные в соответствии с положениями п. 9.36 RR.	12 إدارات محددة وفقاً لأحكام الرقم 36.9 من لوائح الراديو.
13 备注。	13 Замечания.	13 ملاحظات.

RR 9.21/C/940

الصفحة 2 / 2 / стр. 2

1a	2c	4a	4b	4c	6a	7d	8b	9a	9d	9e	11	12	13
73.43		ASKIZ KHAKAS	RUS	090E2700 53N0700	BC	3	26.8	D	V	+215		MNG (FX, ML)	
73.49		KUSHCHEVSKAYA KRAS	RUS	039E3900 46N3600	BC	3	38.2	D	H	+145		UKR, GEO (FX, ML)	